A. ABD-EL-NOUR
43, BOULEVARD SAINT-MARTIN
PARIS (3e)

TÉL. : ARCHIVES 00-27

Paris le 28/12 1936

TDVİSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-19

Mon cher ami,

Nous avons bien reçu vos jolies cartes de souhaits pour Noël et la nouvelle année. Nous vous en adressons de pareils en priant le Ciel de vous accorder dans cette année 1937 surtout la santé pour tous et votre ensuite tout le bonheur que vous méritez. Ma femme se joint à moi et je vous prie de faire agréer par Mme Nazli, mes vœux et mes hommages les plus respectueux.

Ghérise a été spécialement touchée par votre aimable carte et vous répondra directement. Avec sa photo, je vous envoie la lettre d'enfants qu'elle a écrite - toute seule - au Père Noël en décrivant mendant un bracelet montre pour ma photo.

C'est la dernière année qu'elle croit au père Noël qui descend dans la cheminée avec l'arbre et les jouets. Son innocence nous a vraiment fait sourire. Et la curieuse c'est que le père Noël a reçu la lettre et lui a envoyé le photo...

Dites moi si vous avez des petits enfants.

J'ai appris que notre ami Hachim Bey El Atassi a été élu Président de la République Syrienne, c'était vraiment le plus méritant.

A bientôt mon cher Aziz,
Cordialement à toi

TDVİSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-16

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ATB-102-1c

A. ABD-EL-NOUR
43, BOULEVARD SAINT-MARTIN
PARIS (3e)
TÉL. : ARCHIVES 00-27

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-2a

Paris le 14/11 1936

Mon cher Camarade et Ami,

Avec quel plaisir ai-je lu ta lettre d'Oxford me donnant la bonne nouvelle de ta prochaine arrivée en France. Je revais après tant d'années de me remémorer les belles années de jeunesse insouciante vers le coude du bosphore. Je vois bien que j'ai toujours la même adresse depuis près de 27 ans.

En parlant d'Ali Seydi: tu me dis notre très regretté ami. Serait-il mort? Pauvre pauvre Hélène! Certainement que Pierre à moins que ce ne soit Bedros, l'ait fait à l'étranger avant de l'admettre dans leur sein. Nous

avons bien vieilli, mon cher Pierre mais le cœur est resté toujours jeune et je suis prêt à recommencer la vie joyeuse que nous avons menée pendant mai à Bayadji Keuy avec Hachem Bey. Celui-ci vit il encore?

Ma femme et mes trois enfants se portent bien. Ma grande fille Marie-Anne a épousé Mr Jozan a une petite fille de 5 ans que j'adore ainsi que ma seconde fille Lucette mariée et divorcée et mon fils Alexandre, ingénieur des Arts et Manufactures, fabricant d'appareils de T.S.F.

Devant à moi, après avoir perdu dans la crise de l'Amérique tout le fruit de 30 ans de travail, j'ai inventé un appareil pour faire du yogourt qui a bien marché pendant 2 ans mais qui bat de l'aile depuis 33-4 ans.

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-2b

Heureusement qu'au temps de l'opulence
j'ai pu acheter l'appartement que
j'occupe. Sans cela aurais-je acheté alors
toute la maison ?

Voilà toute la situation.

Une fois tu es à Oxford, prépare ton
prix Nobel en philosophie. De
mon côté je vais demander le prix
Nobel pour mon appareil à faire le
yaourt que j'invente tous les jours
et dont je ferai une
notice. Le plus drôle est que j'ai
déjà vendu mes droits pour l'Irak
Syrie à Beyrouth et on m'a dit
qu'il était le gendre des Rothschild
au plaisir de te lire par prochain
courrier je te prie de présenter mes hommages
respectueux à ta femme et d'agréer une
poignée de mains de ton Camarade
et ami

Abdo Abd-El Ahad

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-34

J'ai pensé à mais, presque
tous les jours notre camarade
Hachem bey El Atassi et nous
avons parlé souvent de toi.
C'est vraiment un bon camarade
que tu es estimé au Zeraï
chez tous ceux qui t'ont approché

1936

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-35

A. ABD-EL-NOUR
43, BOULEVARD SAINT-MARTIN
PARIS (3e)
TÉL. : ARCHIVES 00-27

Paris le 10 Dec 1936

Mon cher ami S. Riza Lampiri

Votre lettre du 26 écoulé m'a fait une immense plaisir. Je l'ai lue et relue plusieurs fois car elle m'a rappelé notre jeunesse et je croyais entendre votre expression [illegible] à Ali Seydi. Le pauvre homme est [illegible] mort. Mon [illegible] également Hilkane et que sait [illegible] d'autre. Je rappelle très d'une manière de Tahsin Bey qui avait [illegible] et auquel Ali Seydi disait (de [illegible]) à Hacheur bey je l'ai laissé à la Liste Civile et j'ai appris plus tard qu'il a été Ministre. En effet sous [illegible] était un grand fonctionnaire de la Sublime Porte et lui même venait [illegible] tous les jours à l'école et plus tard à [illegible]

Liste Civile accompagné de son [illegible] vieux bonhomme qui s'appelait [illegible] à Boyadji Kevy. Je ne me rappelle pas si tu es venu nous voir dans ce joli village du Bosphore où nous avons passé 4 mois inoubliables. Nous étions 12 jeunes gens et un cuisinier. Quelle régalade quand on se réunissait le soir. Il faut te dire mon cher Riza, que [illegible] j'ai gardé toujours [illegible] j'ai gardé les [illegible] à Istanbul [illegible] après un demi siècle de séparation [illegible] l'affaire des morpions (c'est ainsi [illegible] appelle ici) d'Ali Seydi, je me rappelle très bien et j'ai failli le [illegible] car mon lit était de l'autre côté de celui d'Ali Seydi. Celui ci avait le N° 127 et moi le N° 139. Mais je ne me rappelle plus du tien [illegible]

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-49

Cet animal d'Ali Bey a fait le pied à l'Ecole pendant la seconde année qu'il a passée dans le bordel où on l'appelait Issi. Son père lui avait envoyé l'argent pour le voyage puis il lui a télégraphié à Bagdad qu'il était tombé dans la mer et perdu l'argent. Le pauvre vieux a dû lui en envoyer une seconde fois. Il est aussi connu à Paris que Jules Ferry. Son père avait été consul [illegible] quand j'y suis arrivé, 20 ans après. Tout cela fait tout cela.

Tu dois trouver une grande différence de température entre Jamaïque et Oxford. Passe encore si tu pouvais passer ta candidature pour le Trône vacant d'Angleterre. Voilà un roi qui aurait une femme à une couronne et pas à une couronne ?

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB. 102-46

Ne vas pas le mal voir ! La femme est [illegible] la source de tout. Et toute cette civilisation c'est elle qui l'a inspirée. L'ingénieur qui invente, le chercheur dans son laboratoire, le savant dans ses recherches et ses méditations, ne pensent qu'à une chose : gagner de l'argent pour donner de l'aisance, de bien-être à leurs femmes ou à leurs maîtresses. Si la femme n'existait pas, il n'y aurait pas de civilisation. Les Romains qui [illegible] étaient très [illegible] disaient : principium et fons, Mullier. En effet le principe et la source de tout c'est la femme.

Je serais enchanté mon cher Bey de te revoir et de faire la connaissance de ta charmante femme. A propos tu ne m'as pas dit combien d'enfants tu as et ce qu'ils font.

Mes hommages à ta femme et de toi une cordiale poignée de main

Alb Sorel

que tu auras [illegible]
un coup[illegible] Paris le 19/3 1932
pas qui 9h. soir
N[illegible]

Mon cher Riza,

Je viens de coucher ma petite fille qui est en visite chez moi et je me mets à t'écrire.

J'ai reçu il y a quelques jours ta charmante lettre du 5 et que j'ai lue avec un réel plaisir. Je t'ai suivi dans ton odyssée depuis une vingtaine d'années et je te reproche d'être passé tout de fois à Paris sans penser à venir me voir. Tu n'as aucune excuse car je figure à la première page de tous les indicateurs et depuis 32 ans je n'ai pas changé de quartier. J'habite le 43 Bd St Martin depuis 22 ans et il est très probable que je ne le quitte que pour aller dans mon cercueil à Pantin. A propos d'âge tu oublies

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-5a

choses au monde à 15 ans au Pulkié fleurs. Les hommes de cour de la classe leur bonheur d'avoir des femmes qui avait le charme, la joie, la grâce et un sou[illegible] sur la terre. Les Arabes disent [illegible] et c'est la vérité. On paie un million de francs un tableau représentant une femme nue et qu'est-ce cela par rapport à un joli minois de femme qui vous parle et vous charme. Ils comprendront aisément que je suis une féministe enragée et que je trouve honteux pour la France de ne pas accorder le droit de vote à la femme française qui vaut la meilleure des femmes. Il faut qu'elles soient électrices et éligibles et je les verrais à leur place ministres et même Présidente de la République. Si elles ne font pas mieux que les hommes, elles n'en font certes pas moins bien.

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-6b

que tu aurais dû d'abord te donner un coup de Gillette, car je ne sache pas qu'il y ait des gaz[illegible] en Grèce. Ne t'en offense pas c'est par plaisanter. Mille félicitations pour ta nombreuse famille et pour ton beau gars, champion de Beyrouth et digne fils de son père. Je t'envoie quelques petites photos de ma femme et de mes enfants. Ma petite Thérèse en a déchiré quelques unes mais malgré cela elles te donneront une idée de ma petite famille. Ma femme a 4 ans moins que moi mais je parais être son père. A Paris les femmes ne vieillissent pas. Je ne sais pas ce qu'elles font mais elles sont toujours jeunes. Est-ce parce qu'on dit que Paris est le Paradis des femmes? Il est vrai que les Parisiens adorent les femmes et ils ont raison. Il y a deux belles

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
NORTB-102-69

que je suis entré à 15 ans au Mekteb
et que j'étais le plus jeune de la classe
Je suis né le 1 Oct 1870 et tu dois avoir
un an 2 ans de plus. Je m'en doute à Hadum
Nous avons admiré les différents photos
que tu m'as envoyées et nous avons
trouvé ta dame charmante. Ma femme
et mes enfants te prient de le lui dire
et tu voudras bien y ajouter mes
hommages. Quant à toi je te retrouve
avec tes muscles et ta jeune intelligent,
je t'aurais certainement reconnu malgré
ta barbe hirsute La vie est assez com-
pliquée pour la compliquer davantage
avec une barbe qu'il faudrait laver
repasser et épouiller — si jamais le
vaillant Kurde passait à Djaouis —
Tu me plais davantage en jaquette tu
as un air de Lloyd Georges. Quant
à ta pose en Rhapsode je trouve

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-56

un livre sur l'algèbre. Mais professeur de morale, il y a de quoi se tordre et si jamais tu as son adresse donne la moi que je lui écrive. Tu te souviens Hachim bey et un certain Salaheddin N°. 1000. à qui Saïd disait Je sais que Milton est mort c'est nous me vais en 1910. Un bon camarade que j'ai eu à Constantinople est revenu ici, qui était président de la Cour d'Appel à Beyrouth et que j'ai revu avec plaisir il y a quelques mois lors de mon passage en Syrie. Mais n'oublie pas si tu vas à Damas de voir mes amis intimes Hakki bey Azm. Bedi bey El Moayad et Atta bey El Ayoubi. Tu as aussi pas loin de toi l'évêque Orthodoxe de Saïda Mgr Abourgely dont j'ai fait la connaissance ici il y a

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-66

A. ABD-EL-NOUR
43, BOULEVARD SAINT-MARTIN
PARIS (3e)
TÉL. : ARCHIVES 00-27

N2

Je t'envoie en communication seulement avec prière de me les renvoyer 2 photos, une d'Ali Saïdi et l'autre de moi faites à Bagazid à la fin de la première année du Mulkié. Admire la fraîcheur de ces types. C'est un souvenir que je désire garder. Billy kurde était encore sage car c'est seulement la seconde année du Mulkié qu'il a passée entièrement dans les D. dans le nom de Zoum Zerde et qu'il a attrapé les fameux malaises que je connais bien. Mon Dieu comme tout cela est loin, presque un demi siècle. Ali Saïdi a toujours eu la manie d'écrire des livres. Tu te rappelles qu'il a été recalé de l'Algèbre et que pendant les vacances il a écrit

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-79

six mois et qui m'a stupéfait par son érudition et son intelligence. Mais n'oublie pas de rendre visite au Patriarche orthodoxe de Damas Mgr Alexandras III qui est mon camarade d'enfance et avec lequel je suis en correspondance suivie.

Tu m'as raconté ta vie, du moins depuis 20 à 25 ans. Voici un aperçu de la mienne.

Tu sais que j'ai quitté Caus. à la suite d'un Arrêté que je vais encore et qui disait exactement :

[illegible]

Or j'étais [illegible] et mon nom est [illegible]
On m'a affublé d'un prénom [illegible]
arménien pour m'éliminer. Le Palais profitant de la faiblesse d'Ohannès Pacha s'était ligué contre moi parce que j'empêchais le pillage de la Caisse de la Liste Civile.

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB.102.7

Naturellement je n'ai pas accepté mon transfert à la direction des Tramways et me suis réfugié sur le Paisieux Français La Manouba qui m'a transporté à Marseille. J'avais sur moi 6000 F. envoyés par mon père pour mon mariage et au désir de moi que je m'étais associé avec Ahmed Pacha pour voler la Liste civile. Bref venu à Paris mon frère m'a prêté 50 mille francs dont j'ai perdu la moitié la première année avec un associé juif et c'est avec 25 mille francs que j'ai commencé à travailler, traversant 20 fois l'Océan et roulant ma bosse dans toute la France et l'Europe. J'ai la satisfaction d'avoir fait vivre ma petite famille dans l'aisance, de les avoir fait voyager dans toute l'Europe et en Syrie Palestine Egypte etc, d'avoir marié 2 filles et les dotant et après leur avoir donné une instruction bien solide. La grande a eu son brevet supérieur à 17 ans et la seconde est licenciée ès sciences ce qui est rare.

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-7

A. ABD-EL-NOUR
43, BOULEVARD SAINT-MARTIN
PARIS (3e)

TÉL. : ARCHIVES 00-27

N3.

De plus la petite Lucette (la grande s'appelle Marika) a une voix d'Opéra elle a appris le Kant et peut être la verra nous nous faire chanter au grand Opéra. Inutile de te dire que tous ces efforts et ces soucis m'ont usé et ces deux dernières années de Crise générale m'ont fait perdre une fortune. Il est vrai que je n'ai pas grande ambition ni grands besoins et je suis comme toi un peu philosophe. Pour moi ma petite théorie est toute ma vie et je ne demande qu'une chose c'est de l'avoir auprès de moi en bonne santé.

Passons à la politique. Je comprends très bien ta colère contre les Kémalistes qui ont été ingrats avec toi. Tu peux avoir différé d'opinion mais ce n'est pas une raison de te traiter de traître. Mais je ne te cache pas, mon cher Riza, qu'à mains qu'on ne me prouve que je me trompe — je trouve que ce que Mustapha Kémal a fait est admirable. N'oublions pas que la Turquie était en déliquescence qu'elle était même partagée entre la Grèce l'Italie et les autres Puissances. Et c'est Kémal qui l'a sauvée et en a fait une puissance avec laquelle on devrait compter. Souvenons que les Anglais avaient que le Traité de Lausanne a été une de leurs plus grandes défaites. Je ne suis pas loin de comparer Kemal à Pierre le grand. Quant à ses réformes, prenons d'abord sa séparation du Khalifat, sa séparation des Arabes, Albanais, Grecs et Arméniens, ce qui a toujours fait la faiblesse de la Turquie, je trouve qu'il a eu parfaitement raison. La Turquie aux Turcs. 2° l'émancipation de la femme turque. Je me rappelle avoir dit maintes fois

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-8a

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-8b

à mes amis avant de quitter Constantinople (tant que vos femmes resteront voilées et passent leur temps dans le haremlik à ~~broder~~ des grains de postegnes et à cracher, je n'irai pas en Europe) Mon cher Riza c'est la femme qui fait l'homme c'est la femme qui doit être instruite avant l'homme. Si nous n'avons pas - leur disais-je assez d'argent pour ouvrir des écoles de jeunes filles fermez les écoles de garçons et ouvrez des écoles de filles. Les Romains disaient:

Principium et Fons mulier

en effet le principe et la source de tout est la femme. Il est vrai qu'ils disaient également:

Tota mulier in utero.

La femme est toute entière dans son sexe. Mais c'est une autre question et c'est encore voulu par la nature pour perpétuer la race humaine. Le premier devoir d'une femme est d'être belle. Et je t'assure que je ne m'offense nullement

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No LTB-102-9a

en voyant une femme dans le autobus sortir sa houppette et se poudrer. Je trouve de plus naturel et de plus agréable.

Donc la femme doit être instruite car c'est elle qui élève les enfants. Les pays les plus avancés dans la civilisation sont ceux où les femmes sont les plus instruites. Le Directeur d'Alep Ba m'avait demandé quelques articles pour son journal. Sur le chapitre de l'instruction des femmes je lui ai fait ceci: Supposez qu'il y a en Syrie 2 millions d'habitants dont 1 million d'hommes. Supposez aussi qu'il y en a 500 mille hommes entre 18 et 40 ans. Eh bien si tous ces 500 mille hommes étaient des docteurs en médecine en droit en sciences en lettres en philosophie etc etc et que les femmes restaient voilées et cloitrées sans instruction eh bien la Syrie n'avancerait vers le progrès qu'au pas de l'escargot. En veux tu une preuve plus convaincante? Les chrétiens ne reconnaissent pas

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No LTB-102-9b

A. ABD-EL-NOUR
43, BOULEVARD SAINT-MARTIN
PARIS (3e)
TÉL. : ARCHIVES 00-27

N°4

Mahamet comme un prophète mais ceux qui lisent attentivement le Coran et le suis du nombre – ne peuvent s'empêcher de considérer Mahamet comme un des plus grands génies de l'humanité. N'est ce pas lui qui a dit ~~[illegible]~~ Il faudrait un volume pour expliquer ces quatre mots. Il ne dit pas: le paradis est au pied des femmes, non, il est au pied des mères. Ce sont elles qui élèvent les enfants et qui les pétrissent à leur image, donc ce sont les femmes qui doivent être instruites et toutes les fois que vous aurez l'occasion de parler à nos Syriens, dites leur qu'au lieu de perdre leur temps à politicailler et à chercher à jeter à la mer les français qu'ils commencent par élever leurs femmes et les instruire. Et si jamais un homme se permettait de lancer un mot inconvenant à une dame qu'on le châtie d'une façon exemplaire et je te garantis qu'au bout d'un an les femmes seront respectées comme elles en ont le droit. Il leur faudrait à nos Syriens un Mussolini ou un Mustapha Kémal.

2e réforme du chapeau. Mon Dieu, le fez n'est pas du Coran c'est même grec. Il a quelques mois quelques étudiants de Damas ont voulu adopter le kaffié et Agal. Ils ont été la risée des français. D'abord dans un pays chaud ce n'est pas recommandable il faudrait plutôt un chapeau de paille. Ensuite l'essentiel n'est pas ce qu'on met sur la tête (mettez donc n'importe quoi un fez, un kaffié un kalpak, même un chapeau de cuisine) mais ce qu'on met dans la tête. Commencez par bien meubler votre cervelle pour faire avancer votre pays – lequel ne dépend pas de la forme de votre couvre chef.

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-10a

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-10b

Et ici je trouve que la réclame de chapeau en Turquie est une bonne chose. Tant le monde porte le chapeau faisons comme tout le monde et cherchons d'abord à nous instruire. N'oublions pas mon cher Riza, qu'à présent faire des progrès est chose facile. Si la France a mis 100 ans pour arriver à cette situation, un pays jeune et ayant de la volonté, ne mettrait que 10 ou 15 ans pour arriver à la même situation. Il n'y a plus à inventer l'électricité les avions, les automobiles, la T.S.F. etc tout est à votre portée vous n'avez qu'à vous baisser pour le ramasser. Voyez le progrès formidable du Japon en peu de temps. Et si nos Syriens après 14 ans n'ont fait que peu de progrès qu'ils s'en prennent à eux mêmes. Si au lieu de crier haut qu'ils veulent jeter les français à la mer – ils avaient compris que leur véritable intérêt était de se mettre d'accord avec eux comme ont fait les Irakiens, les français auraient jeté leurs milliards – tant ils ne savent que faire – en Syrie. pour faire des routes, des chemins de fer des fabriques, et tous travaux utiles. Toute les fois que j'ai parlé à des capitalistes ils n'ont répondu : tant que vos amis sont antifrançais nous ne risquerons pas en Syrie un seul franc. Et tec tec sans capitaux aucun progrès n'est possible.

Mais bon Dieu, vous voulez jeter les français dehors c'est entendu mais après français dehors nous entretuerez. Et c'est l'avis de tous mes amis Syriens qui ont de l'expérience et du bon sens. Je me suis trouvé l'année dernière à la table d'un dîner ami à Paris avec une dizaine de Syriens. L'un d'eux, Nejib Armanazi Dr en droit ici a dit ceci : je connais en Syrie 100 personnes qui pourraient former un gouvernement capable d'administrer le pays. Alors je lui ai demandé :

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-119

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-116

A. ABD-EL-NOUR
43, Boulevard Saint-Martin
PARIS (3e)
Tél. : Archives 00-27

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-12a

N 5

et parmi ces 100 personnes combien y a t. il qui disent : tel est mieux que moi ? Il m'a répondu aucun. Donc si chacun veut être le maître si on ne reconnait de grand que le chameau comme on dit en arabe comment veux tu qu'ils ne s'entretuent pas laissés à eux mêmes. Ne vois tu pas vraiment que j'ai raison de leur souhaiter un Mussolini ou un Kémal.

Parlons un peu du suffrage universel. C'est la plus grande sottise du siècle. En théorie c'est magnifique, mais il faudrait que les hommes soient tous des anges. Vois tu un ivrogne allant en zigzaguant élire un député dont il n'a jamais entendu parler. Même dans les pays les plus civilisés comme en Angleterre, berceau du parlementarisme et en France, le suffrage universel fait tant de mal.

En Angleterre, le suffrage universel envoie les socialistes au pouvoir et au bout de 2 ans ceux ci ruinent le pays et appellent eux mêmes les conservateurs pour corriger leurs bêtises. Et en France en 1924, les élections se font sur le cri Poincaré la guerre, quand c'est l'homme le plus pacifique du monde. Résultat le Cartel arrive au pouvoir et en 2 ans la France est au bout de l'abîme, le franc est 240 pour une livre, tellement qu'eux mêmes supplient Poincaré de revenir au pouvoir. Tant que par le mensonge on peut duper les électeurs, tant qu'on allèche les ouvriers en leur disant que la richesse serait à eux si les socialistes arrivent au pouvoir, le suffrage universel est une duperie. Mussolini a dit : (l'Italie n'est pas assez riche pour se payer le luxe du suffrage universel) et il a mille fois raison. Le suffrage universel fait tant de

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-12b

mal dans un pays qui devrait être riche, pour ne pas sombrer. Il a coûté à la France le suffrage universel en 1924. Combien de centaines de milliards. Et cette même élection de 1924, a coûté par ricochet à la Syrie, le quart de Damas bombardé, 6000 soldats français tués, des milliers engloutis et une inimitié éternelle des syriens envers la France. Et tout cela parce que le suffrage universel en France a envoyé au parlement une majorité de gauche qui, par premier geste symbolique a rappelé de g[al] Weygand mon ami, pour placer le g[al] Garrail, vieillard désuet et franc maçon.

Donc pas de suffrage universel la seule force qui fait contrôler les actes de l'exécutif fait être un parlement élu par les corporations et Mussolini a mille fois raison.

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-15

Voyez donc ce qui est arrivé en Egypte. Zeul mal ont fait les Zaglul et Cie.

J'approuve entièrement la politique de Kémal Pacha. Donner le suffrage universel à des fellahs dont 90% sont illettrés, c'est une ineptie. En Egypte aussi tant que les femmes ne sont pas dévoilées et instruites n'espérez aucun progrès c'est absolument impossible.

Il me reste à parler de la réforme de l'alfabet en Turquie. Je commence par te dire que lisant beaucoup de livres arabes à la Bibliothèque Nationale à Paris toutes les fois que j'en ai le temps, je suis arrivé à cette conviction que c'est la langue arabe qui devrait être la langue universelle. On peut tout exprimer en Arabe et les mots les plus savants dans les sciences, trouvent facilement leur équivalent en Arabe. Du reste, il y a belle lurette que quand l'Europe était plongée dans l'ignorance la plus noire les Arabes étaient à l'apogée de la civilisation.

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-13

A. ABD-EL-NOUR
43, BOULEVARD SAINT-MARTIN
PARIS (3e)

TÉL. : ARCHIVES 00-27

N6

J'ai eu dernièrement l'occasion de feuilleter – pas une étude – à la Bib. Nationale, le livre El Canan القانون de Ibn Sina (Avicenne) que le Larousse appelle le prince de médecins, livre traduit en Latin par le Pape Silvestre 3 vers l'an 1020. Eh bien mon cher Riza, j'en ai été absolument stupéfait. Je serais resté 3 jours sans manger pour le lire tellement il était intéressant. Figure toi que dans les villes d'eaux comme Vichy, les hôtels donnent à ceux qui suivent des régimes des carottes ou des navets crus râpés. Eh bien il y a mille ans Ibn Sina préconisait de manger les concombres sans les éplucher et le pain avec le son, ce qu'on appelle maintenant le pain complet. Et ce livre de plus de 1500 pages, combien

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-14a

d'autres préceptes contient-il. Le Pape Sylvestre – qui s'appelait avant d'être Pape – Gérard de Nerval) a traduit 80 volumes de savants arabes, ayant passé plusieurs années à Cordoue.

Eh bien dis-je c'est la langue arabe qui devait être la langue universelle malheureusement il y a cette question des voyelles. Il me semble qu'on pourrait y remédier. Les voyelles existent bien en Arabe mais on ne s'en sert pas toujours, par exemple :

Il a battu ـَ
Il est battu ـِ

Ils s'écrivent pareillement et c'est accent qui les différencie. N'y aurait il pas moyen d'écrire le premier ا ـَ et le second ا ـِ c'est à dire en mettant la voyelle. Et ceci ne vaut il pas mieux que de se servir de lettres latines. A voir.

Il est une heure du matin, j'ai

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-14b

assez bavardé, je vais me coucher.
Bonsoir.

Dimanche 20 Mars – Je pense mon cher Riza que tu n'es pas loin de Jofar où un de mes meilleurs amis Nicolas Jurjock a un véritable palais et il possède encore une autre à Beyrouth. Il est célibataire et tous les ans il vient passer ici 5 à 6 mois. Tu ferais bien de lui rendre visite il en sera enchanté.

J'ai un frère de 11 mois plus âgé que moi et qui est en France depuis 42 ans. Il est maire de Bazeilles et Conseiller Général des Ardennes depuis plus de 25 ans. Président de l'Automobile Club et de l'Aero Club, très connu et très estimé. Bientôt député ou sénateur.

Je termine en t'adressant mon meilleur souvenir et te chargeant

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-15a

de mes hommages auprès de ta femme et mes amitiés pour tes enfants.

Ton ami
Nan Habchik mais Abdo
Abd El Nour

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB-102-15b

Tu me dis n'avoir pas trouvé de Abd El Nour à Beyrouth. Eh bien, aussitôt que tu mettras le pied sur le territoire de Beyrouth tu n'auras qu'à demander au premier venu (Habib Abd El Nour) et il t'indiquera son magasin. Il a 3 garçons dont l'un est le concessionnaire de l'électricité à Alep, Bekaoussame etc. Il y a aussi le cousin ingénieur qui est ingénieur constructeur et qui a construit la plupart des bâtiments en ciment armé de Beyrouth. Et si tu vas à Damas ne manque pas d'aller voir aussi les fils de Gabriel Abd El Nour qui ont la plus belle maison de Damas et dont l'un s'occupe surtout de littérature arabe et il est président des Clubs littéraires. Je vois que tu n'as pas fini avec les fils qui comptent 700 fusils dont les 4/5 sont aux Etats Unis.

Mon fils Alexandre
faisant son service
comme officier
artilleur après
avoir pris son
Diplôme de Centrale

CARTE POSTALE

PHOTO MIDGET

La plus importante Maison de Paris

9 — BOULEVARD E[illegible]NNE-NOUVELLE — 9

16, RUE DU LOUV[illegible]E

12, AVENUE NIEL

CORRESPONDANCE

ADRESSE

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No RTB_102_16

A. ABD-EL-NOUR
43, BOULEVARD SAINT-MARTIN
PARIS (3e)
TÉL. : ARCHIVES 00-27

Paris le 3 Février 1932

1932

Mon cher ami,

J'ai appris par le Journal Alef Ba que tu es installé à Djemmié près de Beyrouth, que tu as une barbe blanche, des muscles de bras bien volumineux et une tête bien sympathique. Mon Dieu que ne sommes nous 45 ans en arrière ! Je te vois encore avec tes mêmes bras formant des montagnes de chair en forme de montagnes russes et des yeux rieurs qui accompagnaient tes récits d'histoires gaies et cocasses. J'ai bien envie de dire comme le poète arabe

يا ليت شبابا يعود يوما

Oh si la jeunesse revenait un jour, je lui dirais ce qu'a fait la vieillesse. Fort heureusement le cœur ne vieillit jamais. Et quand on aime on est toujours jeune. N'est ce pas ton ami Vieux philosophe ?

Je n'ai pas de barbe mais mes cheveux sont presque tout blancs, ainsi que la petite moustache à la Charlot que je compte raser bientôt. J'ai marié mes deux filles à des français et j'ai une petite fille de 4 ans que j'adore. J'ai aussi un garçon de 28 ans sortie ingénieur de l'Ecole Centrale qui n'est pas encore marié. Voilà 32 ans que j'habite Paris et toujours dans le même quartier. J'ai roulé ma bosse un peu partout dans le monde et c'est encore à Paris que je suis le plus heureux. Il y a 9 ans j'ai été avec ma femme et mes trois enfants en Syrie, Egypte et Palestine que je n'avais pas revues depuis 25 ans. Mes enfants ont été enchantés

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No: RTB-120-179

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No: RTB-102-176

de ce voyage et voudraient le refaire. Si mes affaires me permettaient un jour, j'irai voir Stamboul après 32 ans d'absence. Je voudrais tant revoir mes amis Adil Said Hachim bey et tant d'autres. Dieu sait s'il y en a beaucoup de morts. Et toi, regrettes tu Stamboul? Comment t'en il venu l'idée d'aller en Transjordanie? Combien de femmes et d'enfants tu as?

Excuse moi de mettre femmes au pluriel, je t'ai connu les yeux à l'âge de 20 ans et à ce temps là il t'en fallait plusieurs rien que pour diminuer les tasses... de tes bras. J'espère que cette lettre ne trouvera pas sous les yeux de ta femme si non ta barbe blanche en saura quelque chose.

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No: KTB-102-18a

Ecris moi longuement et donne moi des détails sur ta famille et sur la vie que tu mènes à Djerash. Si tu vas à Damas n'oublie pas de voir mes amis Atta Bey El Ayoubi (Mulkié), Hakki Bey El Azm et Bedi Bey El Moayad, l'ami le plus intime et que tu sais bien connaître de Stamboul.

En attendant le plaisir de te lire je t'adresse mon cher ami, mon meilleur souvenir

A. Abdallah

Ci inclus une petite photo qui te rappellera un peu ma binette

---

J'ai un ami à Beyrouth Said Bein ex Sénateur ancien président de la Cour d'Appel

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No: KTB-102-18b